

在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

法務大臣殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for the certificate showing eligibility for the conditions provided for in 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act.

写真
Photo
40mm x 30mm

1 国籍・地域 Nationality/Region 2 生年月日 Date of birth 年 Year 月 Month 日 Day

3 氏名 Name 姓 Name 氏 Given name

4 性別 Sex 男 Male / 女 Female 5 出生地 Place of birth 6 配偶者の有無 Marital status 有 Married / 無 Single

7 職業 Occupation 8 本国における居住地 Home town/city

9 日本における連絡先 Address in Japan

電話番号 Telephone No. 携帯電話番号 Cellular phone No.

10 旅券 Passport (1)番号 Number (2)有効期限 Date of expiration 年 Year 月 Month 日 Day

11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください。) Purpose of entry: check one of the followings
I「教授」 "Professor" I「教育」 "Instructor" J「芸術」 "Artist" J「文化活動」 "Cultural Activities" K「宗教」 "Religious Activities" L「報道」 "Journalist"
L「企業内転勤」 "Intra-company Transferee" L「研究(転勤)」 "Researcher (Transferee)" M「経営・管理」 "Business Manager" N「研究」 "Researcher" N「技術・人文知識・国際業務」 "Engineer / Specialist in Humanities / International Services"
N「介護」 "Nursing Care" N「技能」 "Skilled Labor" N「特定活動(研究活動等)」 "Designated Activities (Researcher or IT engineer of a designated org)" N「特定活動(本邦大学卒業生)」 "Designated Activities (Graduate from a university in Japan)"
V「特定技能(1号)」 "Specified Skilled Worker (i)" V「特定技能(2号)」 "Specified Skilled Worker (ii)" O「興行」 "Entertainer" P「留学」 "Student" Q「研修」 "Trainee"
Y「技能実習(1号)」 "Technical Intern Training (i)" Y「技能実習(2号)」 "Technical Intern Training (ii)" Y「技能実習(3号)」 "Technical Intern Training (iii)" R「家族滞在」 "Dependent"
R「特定活動(研究活動等家族)」 "Designated Activities (Dependent of Researcher or IT engineer of a designated org)" R「特定活動(EPA家族)」 "Designated Activities (Dependent of EPA)" R「特定活動(本邦大卒者家族)」 "Designated Activities (Dependent of Graduate from a university in Japan)"
T「日本人の配偶者等」 "Spouse or Child of Japanese National" T「永住者の配偶者等」 "Spouse or Child of Permanent Resident" T「定住者」 "Long Term Resident"
「高度専門職(1号)」 "Highly Skilled Professional(i)(a)" 「高度専門職(1号ロ)」 "Highly Skilled Professional(i)(b)" 「高度専門職(1号ハ)」 "Highly Skilled Professional(i)(c)" U「その他」 "Others"

12 入国予定年月日 Date of entry 年 Year 月 Month 日 Day 13 上陸予定港 Port of entry

14 滞在予定期間 Intended length of stay 15 同伴者の有無 Accompanying persons, if any 有 Yes / 無 No

16 査証申請予定地 Intended place to apply for visa

17 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan 有 Yes / 無 No

(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 time(s) 直近の出入国歴 The latest entry from 年 Year 月 Month 日 Day から to 年 Year 月 Month 日 Day

18 過去の在留資格認定証明書交付申請歴 Past history of applying for a certificate of eligibility 有 Yes / 無 No

(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 time(s) (うち不交付となった回数) (Of these applications, the number of times of non-issuance) 回数 time(s)

19 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) ※交通違反等による処分を含む。
Criminal record (in Japan / overseas) ※Including dispositions due to traffic violations, etc.
有 (具体的内容) Yes (Detail:) 無 No

20 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation / departure order 有 Yes / 無 No

(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 time(s) 直近の送還歴 The latest departure by deportation 年 Year 月 Month 日 Day

21 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者
Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings, grandparents, uncle, aunt or others) and cohabitants
有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。) 無 No
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

Table with 7 columns: 続柄 Relationship, 氏名 Name, 生年月日 Date of birth, 国籍・地域 Nationality/Region, 同居予定の有無 Intended to reside with applicant or not, 勤務先名称・通学先名称 Place of employment/school, 在留カード番号 Special Permanent Resident Certificate number

※ 31について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。
Regarding item 31, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.
21については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。
Regarding item 21, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。
Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)
(注) 申請書に事実と反する記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。
Note : In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

(このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

申請人等作成用2から4, 所属機関等作成用等1から4は, 入国目的に従って, 次の様式を使用してください。

Select type of form which corresponds to the purpose of entry in Japan.

	入国目的 Purpose of entry	例 Example	使用する申請書 Type of form							
			申請人等作成用 For applicants				所属機関等作成用 For organization			
			1	2	3	4	1	2	3	4
1	大学等において高度の専門的な能力を有する人材として研究, 研究の指導又は教育に従事すること(※) Activities of highly skilled professionals who engage in research, research guidance or education at colleges (※) 大学等における研究の指導又は教育等 Activities for research, research guidance or education at colleges 中学校, 高等学校等における語学教育等 Activities to engage in language instruction at junior high schools and high schools, etc.	大学教授 Professor 中学校の語学教師 Junior high school language teacher	○	I	-	-	I	-	-	-
2	収入を伴う芸術上の活動 Activities for the arts that provide an income 収入を伴わない学術・芸術上の活動又は日本特有の文化・技芸の研究・修得 Academic or artistic activities that provide no income, or activities for the purpose of pursuing learning and acquiring Japanese culture or arts	作曲家, 写真家 Composer, Photographer 茶道, 柔道を修得しようとする者 Study tea ceremony, judo	○	J	J	-	J	-	-	-
3	外国の宗教団体から派遣されて行う布教活動 Religious activities conducted by foreign religious workers dispatched by foreign religious organizations	司教, 宣教師 Bishop, Missionary	○	K	-	-	K	-	-	-
4	外国の報道機関との契約に基づく報道上の活動 Journalistic activities conducted on the basis of a contract with a foreign press organization 日本にある事業所に期間を定めて転勤して研究活動に従事すること Activities of research who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time 日本にある事業所に期間を定めて転勤して高度の専門的な能力を有する人材として自然科学又は人文科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に従事すること(※) Activities of highly skilled professionals who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time and who are to engage in services which require knowledge pertinent to the field of natural science or human science. (※) 日本にある事業所に期間を定めて転勤して専門的技術等を必要とする業務に従事すること Activities of specialists who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time	新聞記者, 報道カメラマン Journalist, News photographer 外資系企業の研究者 Researcher assigned to a foreign firm 外資系企業の駐在員 Employee assigned to a foreign firm	○	L	-	-	L	-	-	-
5	高度の専門的な能力を有する人材として事業の経営又は管理に従事すること(※) Activities of highly skilled professionals who operate or manage business (※) 事業の経営又は管理 Operation or management of business	企業の社長, 取締役, 部長 President, director, division head of a company	○	M	-	-	M	-	-	-
6	高度の専門的な能力を有する人材として研究, 研究の指導又は教育に従事すること(1に該当する場合を除く。)(※) Activities of highly skilled professionals who engage in research, research guidance or education at colleges (Except in cases falling under 1) (※) 契約に基づき収入を伴う研究を行う活動 Activities to engage in research that provide income 高度の専門的な能力を有する人材として自然科学又は人文科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に従事すること(4に該当する場合を除く。)(※) Activities of highly skilled professionals who engage in services which require knowledge pertinent to the field of natural science or human science. (Except in cases falling under 4) (※) 自然科学若しくは人文科学の分野の専門的技術若しくは知識を必要とする業務又は外国の文化に基盤を有する思考等を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to the field of natural science or human science or to engage in services which require specific ways of thinking or sensitivity acquired through experience of foreign culture. 介護又は介護の指導を行う業務に従事すること Activities to engage in nursing care or teaching nursing care 熟練した技能を要する業務に従事すること Activities to engage in services which require skills belonging to special fields 特定の研究活動, 研究事業活動, 情報処理活動 Designated activities to engage in research, business related to research or information-processing-related services 本邦の大学・大学院で修得した知識及び高い日本語能力を活用した業務に従事すること Activities to engage in services using knowledge acquired at a university or a master's program in Japan and advanced Japanese language skills	政府関係機関 企業の研究者 Researcher of a government body or company 機械工学等の技術者, マーケティング業務従事者 Engineer of mechanical engineering, Marketing specialist 介護福祉士 Certified care worker 外国料理の調理師, スポーツ指導者 Foreign cuisine chef, Sport's instructor 指定された機関の研究者・情報処理技術者 Researcher or information-technology engineer of a designated organization 高い日本語能力を持つ本邦大学卒業生 Graduate from a university or a master's program in Japan who has advanced Japanese language skill.	○	N	-	-	N	N	-	-
7	特定技能雇用契約に基づいて相当程度の知識又は経験を必要とする技能を要する業務に従事すること Engaging in work requiring skills which need considerable knowledge or experience based on an employment contract for specified skilled workers 特定技能雇用契約に基づいて熟練した技能を要する業務に従事すること Engaging in work requiring proficient skills based on an employment contract for specified skilled workers	特定技能外国人 Specified skilled worker	○	V	V	-	V	V	V	V
8	興行 Entertainment	歌手, モデル Singer, Model	○	O	O	O	-	-	-	-
9	技能実習 Technical intern training	技能実習生 Technical intern trainee	○	Y	-	-	Y	-	-	-
10	勉学 Study	留学生 Student	○	P	P	-	P	P	-	-
11	研修 Training	実務研修を行わない研修生, 公的研修を行う研修生 Trainees not including in the on-the-job training, trainees who participate in public training	○	Q	-	-	Q	Q	Q	-
12	商用・就職を目的とする者, 文化活動又は留学の在留資格を有する者の扶養を受けること Dependent who lives together with their supporter 特定の研究活動等を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live together with their supporter whose status is Designated Activities to engage in research, business related to research or information-processing-related services EPA看護師又は介護福祉士としての活動を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live together with their supporter whose status is Designated Activities (Nurse and Certified Careworker under EPA) 本邦大学卒業生としての活動を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live together with their supporter whose status is Designated Activities (Graduate from a university or master's program in Japan)		○	R	-	-	R	-	-	-
13	日本人, 永住者等との婚姻関係, 親子関係等に基づく本邦での居住 Spouse or child of Japanese national, Permanent resident, etc.	日本人の配偶者 Spouse of Japanese national	○	T	T	-	-	-	-	-
14	上記以外の目的(1) Other purpose (1) 上記以外の目的(2) Other purpose (2)	外交, 公用, 弁護士, 公認会計士, 医師, 家事使用人, ワーキング・ホリデー, アマチュアスポーツ選手, インターンシップ, 日系四世 Diplomat, Official, Lawyer, Public accountant, Doctor, Housekeeper, Working holiday, Amateur athlete, Internship, Fourth-generation foreign national of Japanese descent 医療活動, 起業活動 Medical activities, entrepreneurial activities	○	U	U	U	U	U	U	-

(※)については, 申請人が本邦において行うとする活動に応じて, J, K, O又はUの申請書を使用しても差し支えありません。

For (※), it is also possible to use forms J, K, O and U in accordance with the activities in which the applicant is to engage while residing in Japan.

1 所定の欄に記載することができないときは, 別紙に記載の上, これを添付してください。

When the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.

2 用紙の大きさは, 日本産業規格A4としてください。

All parts of this application must be on JIS size A4 Paper (210mm×297 mm).

3 在留資格認定証明書交付申請を行うことができる代理人については, 法務省令に定められており, 具体的には本邦への入国を希望する外国人を受け入れる機関の職員や,

当該外国人の本邦に居住する親族等がこれにあたります。

As provided for in a Ministry of Justice Ordinance, a proxy is able to apply for the certificate of eligibility, such as an employee belonging to the organization which will employ or invite the applicant or a relative, etc. of the applicant who lives in Japan.

4 公私の機関又は個人との契約に基づかず在留資格「芸術」の活動を行う場合, フリーランスで在留資格「報道」の活動を行う場合は, 所属機関等作成用は申請人が作成してください。

When engaging in the activities of "Artist" not based on a contract with a public or private organization in Japan or engaging in the activities of "Journalist" as a freelancer, the applicant him/herself must fill out the application form for the organization.

5 入国目的がワーキング・ホリデーの場合は, 所属機関等作成用の提出は不要です。

When the purpose of entry is a working holiday, there is no need to submit the application form for the organization.

6 次に掲げる方が本人又は法第7条の2第2項に規定する代理人に代わって申請の手続を行うことができます。

The following persons may complete the application procedure in lieu of the applicant or the authorized representative prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act.

(1) 公益法人の職員で地方出入国在留管理局長が適当と認めるもの

A member of a public interest corporation whom the director of the regional immigration services bureau deems to be appropriate.

(2) 弁護士又は行政書士で所属する弁護士会又は行政書士会を経由してその所在地を管轄する地方出入国在留管理局長に届け出たもの

An attorney or administrative scrivener who has given notification, via the bar association or administrative scriveners' association to which he or she belongs, to the director of the regional immigration services bureau which has jurisdiction over the area where such bar association or administrative scriveners' association is located.

(3) 本人の法定代理人

A legal representative of the applicant.

(このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

22 勤務先 ※ (2)及び(3)については、主たる勤務場所の所在地及び電話番号を記載すること。
Place of employment For sub-items (2) and (3), give the address and telephone number of your principal place of employment.

(1)名称 Name _____ 支店・事業所名 Name of branch _____

(2)所在地 Address _____ (3)電話番号 Telephone No. _____

23 最終学歴 Education (last school or institution)

(1) 本邦 Japan 外国 foreign country

(2) 大学院(博士) Doctor 大学院(修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 College of technology

高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school その他() Others

(3)学校名 Name of school _____ (4)卒業年月日 Date of graduation _____ 年 _____ 月 _____ 日 Year Month Day

24 専攻・専門分野 Major field of study
(23で大学院(博士)～短期大学の場合) (Check one of the followings when the answer to the question 23 is from doctor to junior college)

法学 Law 経済学 Economics 政治学 Politics 商学 Commercial science 経営学 Business administration 文学 Literature

語学 Linguistics 社会学 Sociology 歴史学 History 心理学 Psychology 教育学 Education 芸術学 Science of art

その他人文・社会科学 () Others(cultural / social science) 理学 () Science 化学 Chemistry 工学 Engineering

農学 Agriculture 水産学 Fisheries 薬学 Pharmacy 医学 Medicine 歯学 Dentistry

その他自然科学 () Others(natural science) 体育学 Sports science その他 () Others

(23で専門学校の場合) (Check one of the followings when the answer to the question 23 is college of technology)

工業 Engineering 農業 Agriculture 医療・衛生 Medical services / Hygienics 教育・社会福祉 Education / Social welfare 法律 Law

商業実務 Practical commercial business 服飾・家政 Dress design / Home economics 文化・教養 Culture / Education その他 () Others

25 事業の経営又は管理についての実務経験年数 Experiences of operating or managing the business _____ 年 Year(s)

26 職歴 (外国におけるものを含む) Work experience (including those in a foreign country)

入社 <small>Date of joining the company</small>		退社 <small>Date of leaving the company</small>		勤務先名称 <small>Place of employment</small>	入社 <small>Date of joining the company</small>		退社 <small>Date of leaving the company</small>		勤務先名称 <small>Place of employment</small>
年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>		年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	

27 申請人, 法定代理人, 法第7条の2第2項に規定する代理人
Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.

(1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____

(3)住所 Address _____

電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。
申請人(代理人)の署名/申請書作成年月日

I hereby declare that the statement given above is true and correct.
Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

_____ 年 _____ 月 _____ 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
申請書作成年月日は申請人(代理人)が自署すること。

Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.
The date of preparation of the application form must be written by the applicant (representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 Name _____ (2)住所 Address _____

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs _____ 電話番号 Telephone No. _____

1 経営を行い又は管理に従事する外国人の氏名
Name of foreign national who is to engage in management of business. _____

2 契約の形態 Form of contract 雇用 Employment 委任 Delegation 請負 Contract agreement その他 Others)

3 勤務先 Place of employment
※(1), (3), (4), (6)及び(11)については、主に勤務させる場所について記載すること。
For sub-items (1),(3),(4),(6) and (11), fill in the information of principal place of employment where foreign national is to work.
※非営利法人の場合は(7)~(10)の記載は不要。 In cases of a nonprofit corporation, you are not required to fill in sub-items (7) to (10).

(1)名称 Name _____ (2)法人番号(13桁) Corporation no. (combination of 13 numbers and letters)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(3)支店・事業所名 Name of branch _____

(4)雇用保険適用事業所番号(11桁) ※非該当事業所は記入省略
Employment insurance application office number (11 digits) *If not applicable, it should be omitted.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(5)業種 (注意) 別紙「業種一覧」の1~45,47から選択してください。
Business type Attention Please select from 1 to 45 and 47 on the attached "a list of business type."
 主たる業種を別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ)
Select the main business type from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number (select only one)
 他に業種があれば別紙「業種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可)
If there are another other business types, select from the attached sheet "a list of business type" and write the corresponding number (multiple answers possible)

(6)所在地 Address _____ 電話番号 Telephone No. _____

(7)資本金 Capital _____ 円 (8)年間売上高(直近年度) Annual sales (latest year) _____ 円

(9)法人税納付額 Amount of corporate income tax _____ 円 (10)申請人の投資額 Amount of applicant's investment _____ 円

(11)常勤従業員数 (申請人が経営を開始する場合にのみ記載) Number of full-time employees (To be filled in only, if the applicant is to commence management of business) _____ 名
 (うち日本人, 特別永住者又は「永住者」, 「日本人の配偶者等」, 「永住者の配偶者等」若しくは「定住者」の在留資格を有する者) _____ 名
 (Number of Japanese, Special Permanent Resident or foreign nationals who have the status of residence "Permanent Resident", "Spouse or Child of Japanese National", "Spouse or Child of Permanent Resident" and "Long Term Resident" among all full-time employees.)

4 職種 (注意) 別紙「職種一覧」の1~2,999から選択してください。
Occupation Attention Please select from 1 to 2 and 999 on the attached "a list of occupation."
 主たる職種を別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(1つのみ)
Select the main type of work from the attached sheet "a list of occupation", and fill in the number (select only one)
 他に職種があれば別紙「職種一覧」から選択して番号を記入(複数選択可)
If there is any other kind of work, select from "a list of occupation", and fill in the number (more than one answer may be selected)

5 活動内容詳細 Details of activities

--

6 就労予定期間 (申請人が管理者の場合にのみ記載) 定めなし 定めあり (期間 年 月)
Period of work (Only fill in this section if the applicant is an administrator) Non-fixed Fixed Period Year Month

7 給与・報酬(税引き前の支払額) ※ 各種手当(通勤・住宅・扶養等)・実費弁償の性格を有するものを除く。
Salary/Reward (amount of payment before taxes) Excludes various types of allowances (commuting, housing, dependents, etc.) and personal expenses.
 _____ 円 (年額 月額)
 Yen Annual Monthly

8 職務上の地位(役職名) Position(Title) _____

9 事業所の状況 Office
 (1)面積 Area _____ m² (2)保有の形態 保有 賃貸(家賃/月) _____ 円
 Type of possession Ownership Lease (rent / month) Yen

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
 所属機関等契約先の名称, 代表者氏名の記名/申請書作成年月日
 Name of the contracting organization such as the organization of affiliation and representative of the organization / Date of filling in this form
 _____ 年 _____ 月 _____ 日
 Year Month Day

注意 Attention
 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合, 所属機関等が変更箇所を訂正すること。
 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the organization must correct the changed part .

(このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

別紙 業種一覧

Attachment: A list of business type

1	農林業	Agriculture	
2	漁業	Fishery	
3	鉱業, 採石業, 砂利採取業	Mining, quarrying, gravel extraction	
4	建設業	Construction	
5	製造業 Manufacturing	食料品	Food products
6		繊維工業	Textile industry
7		プラスチック製品	Plastic products
8		金属製品	Metal products
9		生産用機械器具	Industrial machinery and equipment
10		電気機械器具	Electrical machinery and equipment
11		輸送用機械器具	Transportation machinery and equipment
12	その他(他に分類されないもの)	Others	
13	電気・ガス・熱供給・水道業	Electricity, gas, heat supply, water supply	
14	情報通信業	Information and communication industry	
15	運輸・信書便事業	Transportation and correspondence	
16	卸売業 Wholesale	各種商品(総合商社等)	Various products (general trading company, etc.)
17		繊維・衣服等	Textile, clothing, etc.
18		飲食料品	Food and beverages
19		建築材料, 鉱物・金属材料等	Building materials, mineral and metal materials etc.
20		機械器具	Machinery and equipment
21		その他	Others
22	小売業 Retail	各種商品	Various products
23		織物・衣服・身の回り品	Fabric, clothing, personal belongings
24		飲食料品(コンビニエンスストア等)	Food and beverages (convenience store, etc.)
25		機械器具	Machinery and equipment retailing
26		その他	Others
27	金融・保険業	Finance / insurance	
28	不動産・物品賃貸業	Real estate / rental goods	
29	学術研究, 専門・技術 サービス業 Academic research, specialized / technical services	学術・開発研究機関	Academic research, specialized / technical service industry
30		専門サービス業(他に分類されないもの)	Specialized service industry (not categorized elsewhere)
31		広告業	Advertising industry
32		技術サービス業(他に分類されないもの)	Technical service industry (not categorized elsewhere)
33	宿泊業	Accommodation	
34	飲食サービス業	Food and beverage service industry	
35	生活関連サービス(理容・美容等)・娯楽業	Lifestyle-related services (barber / beauty, etc.) / entertainment industry	
36	学校教育	School education	
37	その他の教育, 学習支援業	Other education, learning support industry	
38	医療・福祉業 Medical / welfare services	医療業	Medical industry
39		保健衛生	Health and hygiene
40		社会保険・社会福祉・介護事業	Social insurance / social welfare / nursing care
41	複合サービス事業(郵便局, 農林水産業協同組合, 事業協同組合(他に分類されないもの))		Combined services (post office, agriculture, forestry and fisheries cooperative association, business cooperative (not categorized elsewhere))
42	職業紹介・労働者派遣業	Employment placement / worker dispatch industry	
43	その他の事業サービス業(速記・ワープロ入力・複写業, 建物サービス業, 警備業等)		Other business services (shorthand / word processing / copying, building services, security business, etc.)
44	その他のサービス業(他に分類されないもの)		Other service industries
45	宗教	Religion	
46	公務(他に分類されるものを除く)	Public service (not categorized elsewhere)	
47	分類不能の産業	Unclassifiable industry	

(このシートは提出する必要はありません。There is no need to submit this sheet.)

別紙 職種一覧

Attachment: A list of occupation

1	経営	Executive
2	管理業務(経営者を除く)	Management work (excluding executives)
3	調査研究	Research
4	技術開発(農林水産分野)	Technology development (agriculture, forestry, and fisheries field)
5	技術開発(食品分野)	Technology development (food products field)
6	技術開発(機械器具分野)	Technology development (machinery and equipment field)
7	技術開発(その他製造分野)	Technology development (other manufacturing field)
8	生産管理(食品分野)	Production management (food products field)
9	生産管理(機械器具分野)	Production management (machinery and equipment field)
10	生産管理(その他製造分野)	Production management (other manufacturing field)
11	建築・土木・測量技術	Architecture, civil engineering, surveying techniques
12	情報処理・通信技術	Information processing, communications technology
13	法律関係業務	Legal business
14	金融・保険	Finance / insurance
15	コピーライティング	Copywriting
16	報道	Journalism
17	編集	Editing
18	デザイン	Design
19	教育(教員免許を有する者が行う教育)	Education(education taught by a person with a teaching license)
20	教育(小学校・中学校・高等学校における語学教育)	Education(language education at an elementary school, lower secondary or upper secondary school)
21	教育(専修学校)	Education(Advanced vocational school)
22	教育(各種学校)	Education(Miscellaneous school)
23	教育(インターナショナルスクール)	Education(International school)
24	教育(教育機関を除く)	Education (excluding educational institutions)
25	翻訳・通訳	Translation / Interpretation
26	海外取引業務	Overseas trading business
27	企画事務(マーケティング, リサーチ)	Planning administration work (marketing, research)
28	企画事務(広報・宣伝)	Planning administration work (public relations, advertising)
29	会計事務	Accounting business
30	法人営業	Corporate sales
31	CADオペレーション	CAD operation
32	調理	Cooking
33	外国特有の建築技術	Foreign country-specific construction technology
34	外国特有の製品製造	Foreign country-specific product manufacturing
35	宝石・貴金属・毛皮加工	Jewels, precious metal, fur processing
36	動物の調教	Animal training
37	石油・地熱等掘削調査	Drilling survey for oil, geothermal energy, etc.
38	パイロット	Pilot
39	スポーツ指導	Sports instruction
40	ソムリエ	Sommelier
41	介護福祉士	Certified care worker
42	研究	Research
43	研究の指導	Research guidance
44	教育(大学等)	Education(university, etc.)
45	記者	Press
46	報道カメラマン	Press photographer
47	医師	Doctor
48	歯科医師	Dentist
49	薬剤師	Pharmacist
50	看護師	Nurse
51	接客(販売店)	Service(store)
52	接客(飲食店)	Service(restaurant)

53	接客(その他)	Service(others)
54	製品製造	Product manufacturing
55	保健師	Public health nurse
56	助産師	Midwife
57	准看護師	Assistant nurse
58	歯科衛生士	Dental hygienist
59	診療放射線技師	Radiology technician
60	理学療法士	Physical therapist
61	作業療法士	Occupational therapist
62	視能訓練士	Orthoptist
63	臨床工学技士	Clinical engineer
64	義肢装具士	Prosthetist
65	弁護士	Lawyer
66	司法書士	Judicial scrivener
67	弁理士	Patent attorney
68	土地家屋調査士	Land and building investigator
69	外国法事務弁護士	Registered foreign-qualified lawyer
70	公認会計士	Public accountant
71	外国公認会計士	Foreign-qualified certified public accountant
72	税理士	Certified tax accountant
73	社会保険労務士	Public consultant on social and labor insurance
74	行政書士	Certified administrative procedures legal specialist
75	海事代理士	Maritime procedure agent
76	著述家	Author
77	美術家・写真家	Artist/photographer
78	音楽家・舞台芸術家	Musician/stage artist
79	宗教家	Religious worker
80	家事使用人	Housekeeper
81	プロスポーツ選手	Professional sports athlete
82	アマチュアスポーツ選手	Amateur sports athlete
83	インターンシップ	Internship
84	ワーキング・ホリデー	Working holiday
85	外国弁護士	Foreign lawyer
86	サマージョブ	Summer job
87	国際文化交流	International cultural exchange
88	EPA看護師	Nurse under EPA
89	EPA介護福祉士	Certified Careworker under EPA
90	EPA看護師候補者	Nurse Candidates under EPA
91	EPA介護福祉士候補者	Certified Careworker Candidates under EPA
92	EPA就学介護福祉士候補者	Certified Careworker Candidates (student) under EPA
93	外国人建設就労者	Foreign construction workers
94	外国人造船就労者	Foreign shipbuilding workers
95	製造業外国従業員	Foreign workers in the field of manufacturing
96	家事支援者(国家戦略特区)	Domestic workers (national strategic zones)
97	耕種農業支援者(国家戦略特区)	Crop farming workers (national strategic zones)
98	畜産農業支援者(国家戦略特区)	Livestock farming workers (national strategic zones)
99	起業活動	Entrepreneurial activities
100	その他のサービス職業従事者(他に分類されないもの)	Other service worker (not categorized elsewhere)
101	農林漁業従事者	Agriculture, forestry and fishery workers
102	製品製造・加工処理従事者(金属製品)	Product manufacturing / processing worker (metal products)
103	製品製造・加工処理従事者(金属製品を除く)	Product manufacturing / processing worker (except metal products)
104	機械組立従事者	Machine assembly worker
105	機械整備・修理従事者	Machine maintenance / repair worker
106	機械検査従事者	Machine inspection worker
107	建設躯体工事従事者	Construction structure worker
108	建設従事者(建設躯体工事従事者を除く)	Construction worker (except for workers engaged in construction structure work)
109	その他の建設・採掘従事者(他に分類されないもの)	Other construction / mining workers (not categorized elsewhere)
110	運搬・清掃・包装等従事者	Transportation, cleaning, packaging worker
111	外交	Diplomat
112	公用	Official
999	その他	Others